UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2023/1324

od 29. lipnja 2023.

o izmjeni Uredbe (EU) 2022/109 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije i Uredbe (EU) 2023/194 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2023. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, kao i o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023. i 2024. za određene dubokomorske riblje stokove

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) 2023/194 ([1]) utvrđuju se ribolovne mogućnosti za 2023. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Ukupne dopuštene ulove (TAC-ovi) i mjere koje su funkcionalno povezane s TAC-ovima utvrđene Uredbom (EU) 2023/194 trebalo bi izmijeniti kako bi se u obzir uzeli objava znanstvenih savjeta i ishodi savjetovanja s trećim zemljama.

(2) Uredbom (EU) 2023/194 TAC za inćuna (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima 9 i 10 Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) te u vodama Unije u zoni 34.1.1 Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. utvrđen je na nulu dok ICES ne objavi svoj znanstveni savjet za taj stok za navedeno razdoblje. Kako bi se omogućio nastavak ribolova dok se ne utvrdi konačni TAC za taj stok na osnovi tog znanstvenog savjeta, za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. rujna 2023. trebalo bi utvrditi privremeni TAC od 4 564 tone. Ta razina odgovara ulovima tog stoka u trećem tromjesečju 2022.

(3) Unija, Ujedinjena Kraljevina i Norveška 12. svibnja 2023. održale su savjetovanja o razini ribolovnih mogućnosti za papalinu (*Sprattus sprattus*) na potpodručju 4 i u zoni 3a ICES-a za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024., kao i o razini TAC-ova za papalinu za to razdoblje u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine na potpodručju 4 i u zoni 2a ICES-a te u vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a. Ta su savjetovanja provedena na osnovi stajališta Unije koje je Vijeće potvrdilo 4. svibnja 2023. Te bi TAC-ove stoga trebalo utvrditi na razinama dogovorenima s Ujedinjenom Kraljevinom i Norveškom.

(4) Unija i Ujedinjena Kraljevina 4. svibnja 2023. održale su savjetovanja o razini TAC-a za papalinu u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u zonama ICES-a 7d i 7e za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. Ta su savjetovanja provedena na temelju članka 498. stavaka 2., 4. i 6. Sporazuma o trgovini i suradnji ([2]) te na osnovi stajališta Unije koje je Vijeće potvrdilo 27. travnja 2023. Ishod tih savjetovanja zabilježen je u zapisniku. Taj bi TAC stoga trebalo utvrditi na razini dogovorenoj s Ujedinjenom Kraljevinom.

([1]) Uredba Vijeća (EU) 2023/194 od 30. siječnja 2023. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2023. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, kao i o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023. i 2024. za određene dubokomorske riblje stokove (SL L 28, 31.1.2023., str. 1.).

([2]) Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane (SL L 149, 30.4.2021., str. 10.).

(5) S obzirom na to da je biomasa nekoliko stokova ili ispod granične referentne točke biomase („B_{lim}”) ili ICES ne definira referentne točke za očuvanje, ali preporučuje nultu stopu ulova ili obustavu ciljanog ribolova, fleksibilnost iz godine u godinu u skladu s člancima 3. i 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 847/96 ([3]) trebalo bi zabraniti 2023.

(6) Oznake za izvješćivanje u odnosu na nekoliko uvjeta u pogledu norveških kvota u okviru TAC-ova uključenih u dio B Priloga I.A Uredbi (EU) 2023/194, kojima se utvrđuje u kojim područjima Norveška može loviti količine koje su joj na raspolaganju, nedostaju ili su netočne te bi stoga Prilog I.A toj uredbi trebalo izmijeniti.

(7) Člancima 15. i 17. Uredbe (EU) 2022/2056 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]) zabranjeno je zadržavanje na plovilu, prekrcaj, skladištenje na ribarskom plovilu ili iskrcaj cijelog trupa ili dijelova svih trupana oblokrilca (*Carcharhinus longimanus*) ili svilenkastih morskih pasa (*Carcharhinus falciformis*) na području obuhvaćenom Konvencijom o očuvanju i gospodarenju vrlo migratornim ribljim stokovima u zapadnom i srednjem Pacifiku (WCPFC). Kako bi se izbjeglo preklapanje odredaba koje se odnose na isti predmet, primjereno je izbrisati članak 45. Uredbe (EU) 2023/194.

(8) Na temelju nekoliko preporuka Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) Unija može, na zahtjev, prenijeti određeni postotak svoje neiskorištene kvote iz pretposljednje ili prethodne godine u određenu godinu za stokove obuhvaćene područjem primjene Konvencije ICCAT-a, u skladu s pravilima za svaki stok ICCAT-a kako je to utvrdio ICCAT. Uredbom Vijeća (EU) 2022/109 ([5]) i Uredbom (EU) 2023/194 utvrđene su kvote Unije za stokove ICCAT-a za 2022. odnosno 2023. u skladu s ishodima godišnjih sastanaka ICCAT-a održanih prethodne godine, u kojima su, ako je to primjenjivo, uzeti u obzir prijenosi neiskorištenih kvota Unije. Takve prijenose neiskorištenih kvota ne bi trebalo biti moguće kombinirati s prijenosima kvota koji se temelje na članku 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 te bi stoga za to razdoblje trebalo zabraniti upotrebu takvih prijenosa.

(9) Pet država članica dostavilo je Komisiji izmjene svojih planova upravljanja uzgojem u skladu s člankom 6. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/1627 Europskog parlamenta i Vijeća ([6]). Na osnovi tih izmjena Komisija je 9. svibnja 2023. Tajništvu ICCAT-a dostavila izmijenjeni Unijin plan upravljanja uzgojem za 2023., a ICCAT je 11. svibnja 2023. objavio te izmjene tog plana Unije. Unijin najveći dopušteni unos i kapacitet uzgoja trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s tim izmjenama.

(10) Uredbe (EU) 2023/194 i (EU) 2022/109 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(11) Kako bi se omogućio nastavak ribolova 1. srpnja 2023. i nakon tog datuma, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu bez odgode.

(12) Odredbe ove Uredbe kojima se mijenjaju određene odredbe Uredbe (EU) 2023/194 trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2023., u skladu s razdobljem primjene tih izmijenjenih odredaba. Odredbe ove Uredbe koje se odnose na ribolovne mogućnosti za inćuna i papalinu te brisanje članka 45. Uredbe (EU) 2023/194 trebale bi se primjenjivati od 1. srpnja 2023. Odredbe ove Uredbe koje se odnose na ICCAT te one kojima se mijenjaju određene odredbe Uredbe (EU) 2022/109 trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2022., u skladu s razdobljem primjene tih izmijenjenih odredaba. Takva retroaktivna primjena ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer su dotične ribolovne mogućnosti povećane tim izmjenama ili relevantne količine još nisu prenesene na temelju članka 4. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 847/96,

([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje iz godine u godinu ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

([4]) Uredba (EU) 2022/2056 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o utvrđivanju mjera očuvanja i upravljanja koje se primjenjuju na području Konvencije za ribarstvo u zapadnom i središnjem Pacifiku i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 520/2007 (SL L 276, 26.10.2022., str. 1.).

([5]) Uredba Vijeća (EU) 2022/109 od 27. siječnja 2022. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 21, 31.1.2022., str. 1.).

([6]) Uredba (EU) 2016/1627 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o višegodišnjem planu oporavka plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 302/2009 (SL L 252, 16.9.2016., str. 1.).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Uredbe (EU) 2023/194

Uredba (EU) 2023/194 mijenja se kako slijedi:

(a) članak 45. briše se;

(b) prilozi I.A i I.D mijenjaju se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi;

(c) Prilog VI. mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi;

Članak 2.

Izmjena Uredbe (EU) 2022/109

Prilog I.D Uredbi (EU) 2022/109 mijenja se u skladu s Prilogom III. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2023. Međutim:

(a) članak 2. primjenjuje se od 1. siječnja 2022.;

(b) članak 1. točka (a) primjenjuje se od 1. srpnja 2023.;

(c) u Prilogu I. točka 1. podtočke (a) i (b) primjenjuju se od 1. srpnja 2023.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. lipnja 2023.

Za Vijeće
Predsjednica
J. ROSWALL

PRILOG I.

Prilozi Uredbi (EU) 2023/194 mijenjaju se kako slijedi:

1. u Prilogu I.A:

(a) u dijelu A tablica koja se odnosi na inćuna (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta:	inćun *Engraulis encrasicolus*		Zona:	potpodručja 9 i 10; vode Unije u zoni CECAF-a 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španjolska	2 183	(1)	Zaštitni TAC	
Portugal	2 381	(1)		
Unija	4 564	(1)		
TAC	4 564	(1)		
(1)	Ta se kvota smije loviti samo od 1. srpnja 2023. do 30. rujna 2023.”			

(b) u dijelu B tablice koje se odnose na stokove navedene u nastavku zamjenjuju se sljedećim:

i. tablica koja se odnosi na papalinu i povezane usputne ulove (*Sprattus sprattus*) u zoni ICES-a 3a zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta:	papalina i povezani usputni ulovi *Sprattus sprattus*		Zona:	3a (SPR/03A.)
Danska	17 608	(1)(2)(3)	Analitički TAC	
Njemačka	37	(1)(2)(3)		
Švedska	6 662	(1)(2)(3)		
Unija	24 307	(1)(2)(3)		
TAC	26 278	(2)		
(1)	Do 5 % kvote može se sastojati od usputnih ulova pišmolja i koljaka (OTH/*03A.). Usputni ulovi pišmolja i koljaka oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.			
(2)	Ta se kvota smije loviti samo od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.			
(3)	Tu je kvotu moguće prenijeti na vode Ujedinjene Kraljevine i Unije u zoni 2a i potpodručju 4. Međutim, o takvim se prijenosima unaprijed obavješćuju Komisija i Ujedinjena Kraljevina.”			

ii. tablica koja se odnosi na papalinu i povezane usputne ulove (*Sprattus sprattus*) u vodama Ujedinjene Kraljevine i u vodama Unije na potpodručju ICES-a 4 i u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta:	papalina i povezani usputni ulovi *Sprattus sprattus*		Zona:	vode Ujedinjene Kraljevine i Unije u potpodručju 4; vode Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a (SPR/2AC4-C)
Belgija	1 221	(1)(2)	Analitički TAC	
Danska	96 624	(1)(2)		
Njemačka	1 221	(1)(2)		
Francuska	1 221	(1)(2)		
Nizozemska	1 221	(1)(2)		
Švedska	1 330	(1)(2)(3)		
Unija	102 838	(1)(2)		
Norveška	10 000	(1)		
Farski Otoci	0	(1)(4)		
Ujedinjena Kraljevina	4 482	(1)		
TAC	117 320	(1)		

(1) Kvota se smije loviti samo od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.

(2) Do 2 % kvote može se sastojati od usputnih ulova pišmolja (OTH/*2AC4C). Usputni ulovi pišmolja oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.

(3) Uključujući hujice.

(4) Smije sadržavati do 4 % usputnog ulova haringe.”

iii. tablica koja se odnosi na papalinu (*Sprattus sprattus*) u zonama ICES-a 7d i 7e zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta:	papalina *Sprattus sprattus*		Zona:	7d i 7e (SPR/7DE.)
Belgija	5	(1)	Analitički TAC	
Danska	341	(1)		
Njemačka	5	(1)		
Francuska	73	(1)		
Nizozemska	73	(1)		
Unija	497	(1)		
Ujedinjena Kraljevina	1 940	(1)		
TAC	2 437	(1)		

(1) Kvota se smije loviti samo od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.”

(c) u dijelovima B i F, u tablicama za: i. haringu (*Clupea harengus*) u zonama ICES-a 7a južno od 52° 30′ S; 7g, 7h, 7j i 7k; ii. pišmolja (*Merlangius merlangus*) u zonama ICES-a 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7 g, 7h, 7j i 7k; iii. manjića morskog (*Molva dypterygia*) u međunarodnim vodama potpodručja ICES-a 12; iv. manjića morskog u vodama Ujedinjene Kraljevine i u međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 2. i u vodama Ujedinjene Kraljevine i u vodama Unije u potpodručju 4; v. manjića morskog u vodama Unije u zoni ICES-a 3a; iv. sjevernu kozicu (*Pandalus borealis*) u vodama Ujedinjene Kraljevine i u vodama Unije na potpodručju ICES-a 4 i u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a; te vii. rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a 6, 7 i 8 umeće se sljedeće:

„Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.”;

(d) u dijelu B:

i. u bilješci 2. tablice za haringu (*Clupea harengus*) u vodama Unije, u vodama Ujedinjene Kraljevine i u vodama Norveške u potpodručju ICES-a 4 sjeverno od 53° 30′ S oznaka se zamjenjuje sljedećim:

„HER/*04B-C”;

ii. u bilješci 2. tablice za bakalara (*Gadus morhua*) na potpodručju ICES-a 4; u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a; u dijelu zone 3.a koji nije obuhvaćen Skagerrakom i Kattegatom, na kraju prve rečenice umeće se sljedeća oznaka:

„(COD/*3AX4-EU)”;

iii. u bilješci 2. tablice za koljaka (*Melanogrammus aeglefinus*) na potpodručju ICES-a 4; u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a, na kraju prve rečenice umeće se sljedeća oznaka:

„(HAD/*04-EU)”;

iv. u bilješci 1. tablice za pišmolja (*Merlangius merlangus*) na potpodručju ICES-a 4; u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a, na kraju prve rečenice umeće se sljedeća oznaka:

„(WHG/*04-EU)”;

v. u bilješci 4. tablice za ugoticu pučinku (*Micromesistius poutassou*) u vodama Ujedinjene Kraljevine i u vodama Unije te u međunarodnim vodama na potpodručjima i u zonama ICES-a 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14 briše se „2a”, a na kraju rečenice umeće se sljedeća oznaka:

„(WHB/*46AB7-EU)”;

vi. u bilješci 5. tablice za ugoticu pučinku (*Micromesistius poutassou*) u vodama Ujedinjene Kraljevine i u vodama Unije te u međunarodnim vodama na potpodručjima i u zonama ICES-a 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14 briše se „2a”, a iza „12° Z” umeće se sljedeća oznaka:

„(WHB/*46AB7)”;

vii. u bilješci 1. tablice za iverka zlatopjega (*Pleuronectes platessa*) na potpodručju ICES-a 4; u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a; u dijelu zone 3.a koji nije obuhvaćen Skagerrakom i Kattegatom, na kraju prve rečenice umeće se sljedeća oznaka:

„(PLE/*3AX4-EU)”;

2. u Prilogu I.D, u tablicama koje se odnose na: i. sjeverni stok tunja dugokrilca (*Thunnus alalunga*) u Atlantskom oceanu, sjeverno od 5° S; ii. južni stok tunja dugokrilca u Atlantskom oceanu, južno od 5° S; iii. velikooku tunu (*Thunnus obesus*) u Atlantskom oceanu; iv. igluna (*Xiphias gladius*) u Atlantskom oceanu, sjeverno od 5° S; i v. igluna u Atlantskom oceanu, južno od 5° S, umeće se sljedeće:

„Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.”.

PRILOG II.

U Prilogu VI. Uredbi (EU) 2023/194 točka 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Najveći uzgojni i tovni kapacitet uzgajališta za plavoperajnu tunu za svaku državu članicu i najveći unos ulovljene divlje plavoperajne tune koji svaka država članica može dodijeliti svojim uzgajalištima u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru

Tablica A

Najveći uzgojni i tovni kapacitet		
	Broj uzgajališta	Kapacitet (u tonama)
Grčka	2	2 100,00
Španjolska	4	11 852,00
Hrvatska	4	7 880,00
Italija	2	9 370,00
Cipar	0	0
Malta	6	16 579,65
Portugal	2	500,00

Tablica B

Najveći unos ulovljene divlje plavoperajne tune (u tonama)	
Grčka	649,00
Španjolska	8 237,93
Hrvatska	2 947,00
Italija	1 100,00
Cipar	0
Malta	11 842,61
Portugal	350,00”

PRILOG III.

U Prilogu I.D Uredbi (EU) 2022/109, u tablicama koje se odnose na: i. sjeverni stok tunja dugokrilca (*Thunnus alalunga*) u Atlantskom oceanu, sjeverno od 5° S; ii. južni stok tunja dugokrilca u Atlantskom oceanu, južno od 5° S; iii. velikooku tunu (*Thunnus obesus*) u Atlantskom oceanu; iv. igluna (*Xiphias gladius*) u Atlantskom oceanu, sjeverno od 5° S; i v. igluna u Atlantskom oceanu, južno od 5° S, umeće se sljedeće:

„Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.”.